

SANYANG MOTOR CO., LTD.

3 CHUNG HUA ROAD HUKOU HSINCHU TAIWÁN, R.P.C.

TEL.: [886-3-598-1911](tel:886-3-598-1911) FAX: 886-3-598-1844

Correo electrónico: SERVICE@sym.com.tw

<https://www.sym.com.tw>



Manual del usuario

Symphony SR 125 E5+

125I



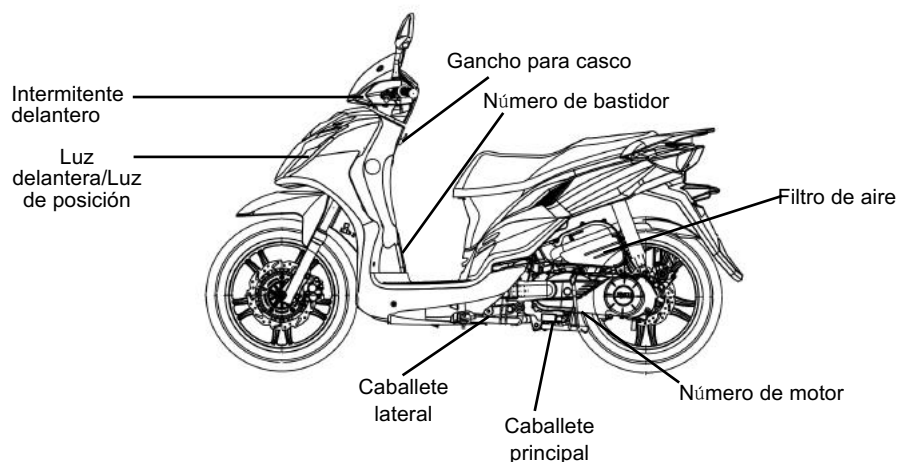
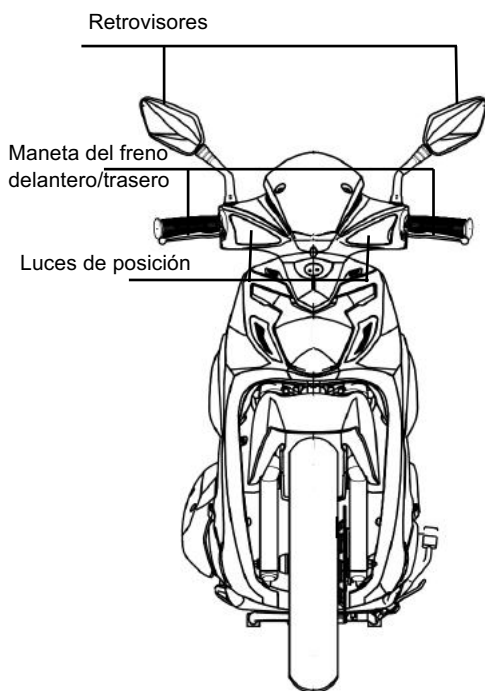
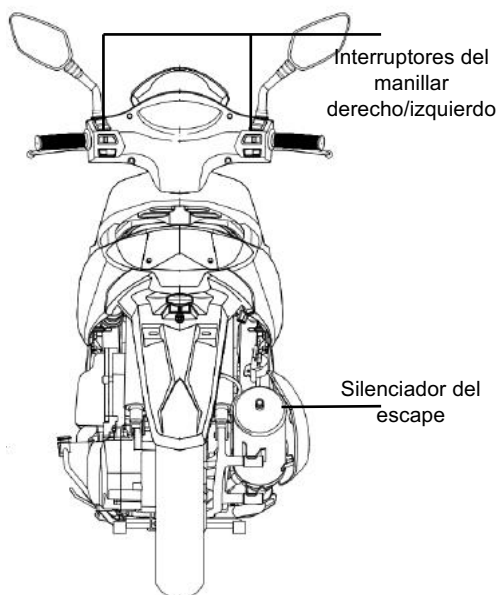
CONTENIDO

1. Contenido	1
2. Ubicaciones de control	3
3. Antes de conducir	4
4. Conducción segura	4
5. Conducción	5
6. Uso de recambios originales	5
7. Uso de cada componente	6
Indicadores	6
Funcionamiento del interruptor de encendido	7
Funcionamiento del interruptor de bloqueo del manillar	7
Funcionamiento del interruptor de apertura del asiento	7
Tapón del depósito de combustible	8
Uso de los botones	9
Compartimento de almacenamiento	10
Gancho para casco de seguridad	10
Freno	11
8. Puntos importantes y precauciones al arrancar el motor	12
9. La mejor manera de ponerse en marcha	13
Control del puño de la válvula de mariposa	13
Método de aparcamiento	13
10. Inspección y mantenimiento antes de circular	14
Inspección rutinaria	14
Inspección y cambio del aceite del motor	14
Inspección de combustible	15
Inspección y cambio del aceite de la transmisión	15
Inspección y ajuste del juego libre de los frenos	16
Inspección de los frenos de disco (según modelo)	16
Ajuste de la holgura del puño de la válvula de mariposa	18
Inspección y mantenimiento de la batería	18
Inspección de los neumáticos	19
Inspección de los amortiguadores delanteros en el manillar de dirección	19
Comprobación y cambio de fusibles	20
Comprobación de los intermitentes y la bocina	20
Comprobación de las luces delanteras y traseras	20
Comprobación de la luz de freno	20

1. CONTENIDO

Comprobación de fugas de combustible	21
Comprobación de la lubricación de los distintos mecanismos de la carrocería	21
Comprobación de la bujía	21
Comprobación del filtro de aire	21
11. Cuando hay una condición anormal o un problema	22
Diagnóstico cuando el motor no arranca	22
12. Sugerencias sobre el combustible del motor	22
13. Aceite de transmisión	22
14. Precauciones para la conducción del escúter	24
15. Programa de mantenimiento periódico.....	26
16. Especificaciones	28

2. UBICACIONES DE CONTROL



3. ANTES DE CONDUCIR

Este manual describe el uso correcto de este escúter e incluye la conducción segura, métodos sencillos de inspección, etc.

Para una conducción más cómoda y segura, lea atentamente este manual.

Por su seguridad, solicite a su concesionario SANYANG el manual de instrucciones y lea atentamente lo siguiente:

- Uso correcto de la motocicleta.
- Inspección y mantenimiento previos a la entrega.

Muchas gracias por su elección

Con el fin de maximizar el rendimiento de la motocicleta, deben llevarse a cabo una inspección periódica y un mantenimiento completo.

Le recomendamos que, después de recorrer los primeros 300 kilómetros con su nueva motocicleta, la lleve al concesionario original para una inspección inicial y que, a partir de entonces, la inspeccione periódicamente cada 1000 kilómetros.

- En caso de que las especificaciones y la estructura del escúter se modifiquen y difieran de las fotos y diagramas del manual del propietario/catálogos, prevalecerán las especificaciones y la construcción del escúter real.

4. CONDUCCIÓN SEGURA

Al conducir, es muy importante estar relajado y vestir adecuadamente, respetar las normas de tráfico, no precipitarse y conducir siempre con cuidado y tranquilidad.

Normalmente, la mayoría de la gente conduce el escúter recién comprado con mucha precaución. Con el tiempo se familiarizan con él y tienden a volverse imprudentes, lo que puede causar un accidente.



Recuerde:

- Utilice un casco de seguridad y apriete correctamente la correa de la barbilla cuando conduzca una motocicleta.
- La ropa con puños abiertos o sueltos puede hincharse con el viento y hacer que los puños se enganchen en el manillar de dirección, lo que afecta a la seguridad de la conducción.
- Lleve ropa con mangas ajustadas.
- Cuando conduzca, sujete el manillar de dirección con ambas manos. No conduzca nunca con una sola mano.
- Respete el límite de velocidad.



¡ADVERTENCIA!

- Para evitar quemarse con el tubo de escape al llevar un pasajero, asegúrese de que el pasajero ha puesto los pies en los pedales.
- Después de conducir, el tubo de escape está muy caliente: tenga cuidado de no quemarse al realizar una inspección o el mantenimiento.
- Después de conducir, el tubo de escape está muy caliente: seleccione un lugar adecuado para aparcar el escúter y evitar que otros se quemen con el tubo de escape.



PRECAUCIÓN:

Modificar la motocicleta afectará a su estructura o su rendimiento y provocará un mal funcionamiento del motor o ruido de escape, lo que acortará la vida útil de la motocicleta. Además, la modificación es ilegal y no se ajusta al diseño y las especificaciones originales. Una motocicleta modificada no estará cubierta por la garantía; por lo tanto, no modifique la motocicleta.

5. CONDUCCIÓN

- **Mantenga relajadas las partes del cuerpo que participan en la conducción, como los brazos, las palmas de las manos, las lumbares y los dedos de los pies, y conduzca con la postura más cómoda para poder reaccionar con rapidez siempre que sea necesario.**
- La postura del motorista afectará en gran medida a la seguridad de la conducción. Mantenga siempre la gravedad de su cuerpo en el centro del sillín: si la gravedad del cuerpo está en la parte trasera del sillín, la carga de la rueda delantera se reducirá y esto provocará el temblor del manillar de dirección. Es peligroso conducir un escúter con un manillar inestable.
- Será mucho más fácil realizar un giro si el motociclista inclina su cuerpo hacia dentro al girar. Por otra parte, el conductor se sentirá inestable si su cuerpo y el escúter no se inclinan.
- El escúter es difícil de controlar en una carretera con baches, desnivelada y sin asfaltar: intente conocer las condiciones de la carretera de antemano, reduzca la velocidad y utilice la fuerza de los hombros para controlar el manillar.
- Sugerencia: No cargue objetos en los pedales delanteros para evitar afectar a la seguridad de conducción y al funcionamiento del manillar de dirección.



PRECAUCIÓN:

La sensación del piloto en el manillar es ligeramente diferente con carga o sin carga. La sobrecarga puede hacer oscilar el manillar y afectar a la seguridad de conducción. Por lo tanto, no sobrecargue el escúter.



PRECAUCIÓN:

- No coloque materiales inflamables, como trapos, entre la tapa lateral de la carrocería y el motor para evitar que los componentes se dañen por un incendio.
- Para evitar daños, no cargue objetos en zonas no especificadas para la carga.

SUGERENCIA

Para maximizar el rendimiento de la motocicleta y prolongar su vida útil:

El primer mes o los primeros 1000 km son el periodo de rodaje del motor y los componentes. Evite las aceleraciones rápidas y mantenga la velocidad por debajo de 60 km/h.

6. USO DE RECAMBIOS ORIGINALES

Para mantener las mejores prestaciones del escúter, la calidad, el material y la precisión de mecanizado de cada pieza deben ajustarse a los requisitos de diseño. Los «**Recambios Originales SYM**» se fabrican con los mismos materiales de alta calidad utilizados para el escúter original. No se comercializa ninguna pieza hasta que cumpla las especificaciones diseñadas mediante una ingeniería sofisticada y un estricto control de calidad. Por lo tanto, es necesario adquirir «**Recambios Originales SYM**» en «**Distribuidores autorizados o franquiciados SYM**» cuando se sustituyan piezas de recambio. Si compra piezas de recambio baratas o falsas, tenga en cuenta que no tienen garantía de calidad ni de durabilidad. Además, pueden provocar problemas inesperados y reducir el rendimiento del escúter.

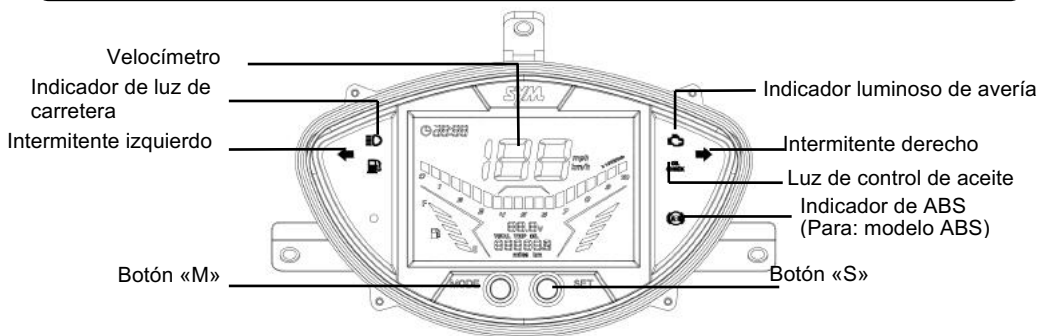
- Utilice siempre **Recambios Originales SYM** para mantener el buen funcionamiento del escúter y garantizar su larga vida útil.

7. USO DE CADA COMPONENTE

(A continuación se explica el funcionamiento básico del escúter SYM de 4 tiempos, que podría variar según los diferentes modelos individuales. Consulte la parte final de este manual).

§ INDICADORES §

La figura del panel para el velocímetro puede variar de un modelo a otro, pero la ubicación suele ser la misma.



PRECAUCIÓN:

Para evitar dañar los componentes de plástico, por ejemplo, el panel de instrumentos o los faros, no los limpie con disolventes orgánicos como gasolina, etc.

• Velocímetro :

Indica la velocidad de conducción.

• Cuentalómetros :

Indica la distancia total acumulada recorrida.

• Kilómetros del viaje:

• Indicador de luz de carretera :

Este indicador se enciende cuando se encienden las luces de carretera.

• Indicador de intermitente (izquierdo/derecho) :

El intermitente izquierdo o derecho parpadeará en función de la dirección de accionamiento del interruptor de los intermitentes cuando se encienda.

• Indicador luminoso de avería

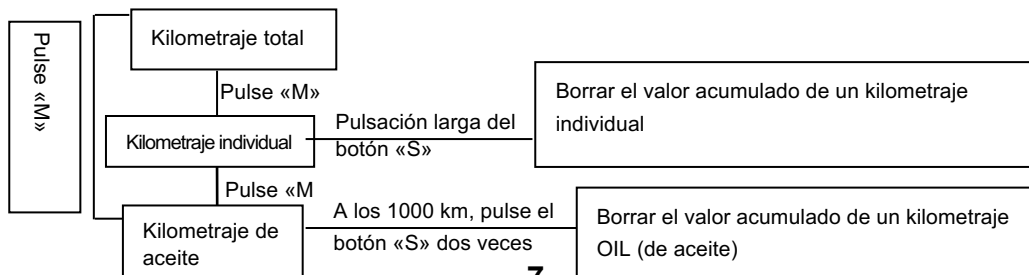
Si hay algún problema con la ECU, la luz de advertencia permanecerá encendida todo el tiempo.

• Indicador de nivel de combustible:

La aguja de este medidor muestra cuánto combustible queda en el depósito.

La aguja permanece en la posición «E» cuando el interruptor de llave se gira a «OFF».

Ajuste de los botones



Ajuste del reloj:

Pulsación larga del botón «M»

Hora

Pulse el botón «S»

Pulse el botón «M»

Minuto (dígito de las decenas)

Pulse el botón «S»

Pulse el botón «M»

Minuto (dígito de las unidades)

Pulse el botón «S»

Pulse el botón «M»

Volver al modo normal

• Indicador luminoso del ABS (Para: modelo ABS)

La luz del indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos) se enciende al conectar el interruptor de encendido y se apaga poco después de que el escúter comience a moverse. Si el ABS está en estado normal, permanece apagado. Si algo va mal con el ABS, el indicador se enciende y permanece encendido. Cuando la luz del indicador está encendida, el ABS no funciona, pero si el ABS falla, el sistema de frenos convencional seguirá funcionando normalmente.

§ FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO § INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



Llave magnética



Posición «ON»:

- El motor se puede arrancar en esta posición.
- La llave de contacto no se puede sacar.



Posición «OFF» (apagado):

- El motor está apagado y no se puede arrancar en esta posición.
- La llave de contacto se puede sacar.

§ FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE BLOQUEO DEL MANILLAR §



Posición «Bloqueo del manillar»

- Gire el manillar de dirección hacia la izquierda e introduzca la llave. Presione la llave de contacto en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, gírela ligeramente hacia la izquierda hasta la posición «LOCK».



PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de llevarse la llave antes de cerrar el asiento.

- El manillar de dirección puede bloquearse en esa posición.
- La llave de contacto se puede sacar.
- Para desbloquearla, basta con girar la llave de la posición «LOCK» a la posición «OFF».

§ FUNCIONAMIENTO DEL ENCENDIDO §

Posición «OPEN»:



- Para abrir el deflector de la cerradura, tras el contacto gire a la posición «OPEN» en el ojo de la cerradura del interruptor magnético.

posición «SHUT»:

Pulse directamente el botón negro situado junto al botón «SHUT» y el ojo de la cerradura se cerrará haciendo saltar automáticamente el deflector de la cerradura.

LLAVE MAGNÉTICA:

- Inserte la llave magnética en el ojo de la cerradura magnética y gírela a la derecha para que el bloqueo del encendido se abra.
- Para cerrar el ojo de la cerradura de encendido. Empuje la barra del bloqueo de la cerradura de encendido y el ojo de la cerradura de encendido se cerrará.

§ FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DEL TAPÓN DEL DEPÓSITO DE

COMBUSTIBLE §

§ TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE §

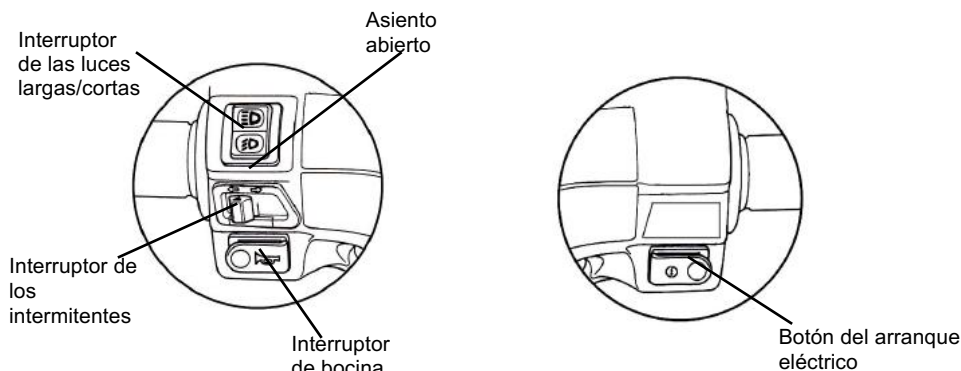
- 1. Abra el asiento y gire el tapón del depósito de combustible en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- 2. Al repostar, no llene por encima del límite superior de combustible.
- 3. Alinee la marca «Δ» del tapón con la marca «Δ» del depósito de combustible y, a continuación, gire el tapón de combustible en el sentido de las agujas del reloj y bloquee el asiento.



PRECAUCIÓN:

- Para garantizar la seguridad al repostar, el caballete principal debe reposar sobre el suelo, el motor debe estar apagado y está estrictamente prohibida la presencia de llamas.
- Al repostar, no llene por encima del límite superior de combustible. En ese caso, el combustible saldrá por el orificio del tapón y puede dañar la pintura de la carrocería y, en el peor caso, puede provocar un incendio que destruya la motocicleta.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible está bien apretado.

§ USO DE LOS BOTONES §



Botón del arranque eléctrico



Es el botón (interruptor) para arrancar el motor.

Con el interruptor principal en «ON», pulse este botón mientras sujeta la maneta del freno delantero o trasero para arrancar el motor.

PRECAUCIÓN:

- Suelte este botón inmediatamente después de arrancar el motor y, para evitar dañar el motor, no vuelva a pulsarlo.
- Este mecanismo es un diseño de seguridad. El motor solo arrancará después de accionar la maneta (pedal) del freno delantero o trasero.
- No utilice el sistema de luces. Cuando el motor haya arrancado, ponga los faros y los intermitentes en la posición de apagado «OFF».

• Interruptor de las luces largas/cortas

Este es el interruptor de conmutación de las luces largas/cortas. Pulse este interruptor para cambiar entre luces largas y cortas.



Este botón es para las luces largas o de carretera.



Este botón es para las luces cortas o de cruce (úselas cuando conduzca en la ciudad).

• Asiento abierto

Interruptor de apertura del asiento

Gire la llave de contacto a la posición «ON» y pulse este botón. El asiento se abrirá.

Este botón volverá a su posición original después de soltarlo.

Presione el asiento hacia abajo y se bloqueará automáticamente.

Una vez bloqueado el cierre del asiento, intente levantar el asiento para comprobar que se haya bloqueado correctamente.

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de retirar la llave después de cerrar el asiento.
- No introduzca la llave en el cofre portaobjetos después de desbloquearlo para evitar que la llave quede bloqueada dentro cuando el asiento se abate

Interrupor de bocina



Pulse este botón cuando el interruptor de encendido esté en la posición «ON» y la bocina sonará.

• Interrupor de los intermitentes

Los intermitentes se utilizan al girar a izquierda/derecha o al cambiar de carril.

Gire el interruptor de encendido a la posición «ON» y deslice el interruptor de los intermitentes hacia la izquierda o la derecha. A continuación, los intermitentes parpadearán.

Para apagarlo, basta con volver a colocar el botón del intermitente en la posición original.



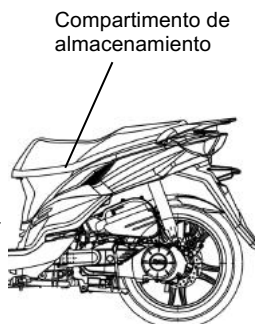
El parpadeo del intermitente izquierdo significa que se va a girar a la izquierda.



El parpadeo del intermitente derecho significa que se va a girar a la derecha.

§ COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO §

- El compartimento está debajo del sillín.
- Capacidad de almacenaje: 18 L.
- No guarde ahí objetos de valor.
- Tras presionar el sillín hacia abajo, asegúrese de que ha quedado completamente bloqueado.
- Antes de lavar el sillín, saque los objetos de valor para evitar que se mojen.
- Debido al calor del motor y a las altas temperaturas, no deje objetos termosensibles en la caja.



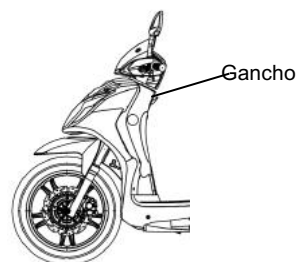
§ GANCHO PARA EL CASCO §

- Detenga el escúter y cuelgue el casco por la correa de la barbilla en el gancho.



PRECAUCIÓN:

- Para evitar dañar la motocicleta y perder la función de seguridad del casco, no cuelgue el casco en este gancho mientras conduce.



§ FRENOS §

Tire de la maneta de freno derecha para accionar el freno delantero.

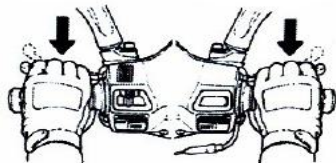
Tire de la maneta de freno izquierda para accionar el freno delantero y trasero simultáneamente (modelo CBS).

- Evite frenazos bruscos innecesarios.
- Al frenar, utilice simultáneamente los frenos de las ruedas delanteras y traseras.
- Evite frenar de forma continuada durante un largo periodo de tiempo, ya que podría sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia de frenado.
- Reduzca la velocidad y frene con antelación cuando circule en días lluviosos por carreteras resbaladizas. Para evitar derrapes y caídas, no frene nunca bruscamente.
- Si se utiliza solo el freno delantero aumenta el riesgo de caída, porque el scooter tiende a desviarse hacia un lado.

Modelo ABS

Para rueda trasera

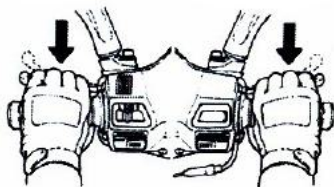
Para rueda delantera



Modelo CBS

Para rueda delantera y
rueda trasera

Para rueda delantera



《Freno motor》

Vuelva a colocar el puño de la válvula de mariposa en su posición original y accione el freno motor.

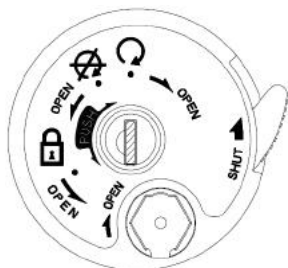
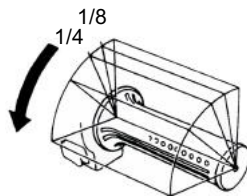
Cuando se circula por una pendiente larga o pronunciada, es necesario aplicar el freno tanto en la rueda delantera como en la trasera de forma intermitente.

8. PUNTOS IMPORTANTES Y PRECAUCIONES PARA EL ARRANQUE DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

- Antes de arrancar el motor, compruebe que el volumen de aceite y combustible son los adecuados.
- Para arrancar el motor, el caballete principal de estacionamiento debe estar firmemente apoyado en el suelo y se aplica el freno en la rueda trasera para evitar que la motocicleta avance bruscamente.

1. Gire la llave de contacto a la posición «ON».
2. Accione el freno de mano (pie) de la rueda trasera.
3. No acelere, pulse el botón de arranque cuando se aplique el freno.



[Nos preocupamos por usted. Antes de arrancar, mantenga aplicado el freno de mano en la rueda trasera.]

PRECAUCIÓN:

- Para evitar dañar el motor de arranque, no pulse el botón de arranque de forma continuada durante más de 15 segundos.
- Si el motor sigue sin arrancar después de pulsar el botón de arranque más de 15 veces, pare y espere 10 segundos antes de volver a arrancarlo.
- Es más difícil arrancar el motor después de haber dejado la motocicleta al ralentí durante mucho tiempo o después de repostar cuando se ha agotado el combustible. A continuación, para arrancar el motor es necesario pulsar la palanca de arranque o el botón de arranque varias veces y mantener el puño de la válvula de mariposa en la posición de cierre.
- Puede necesitar varios minutos para calentar el motor si se trata de un arranque en frío.
- Los gases de escape contienen gases nocivos (CO), por lo que se recomienda arrancar el motor en un lugar bien ventilado.

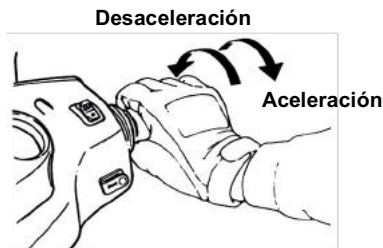
9. LA MEJOR MANERA DE PONERSE EN MARCHA

- Encienda los intermitentes antes de moverse y asegúrese de que no viene ningún vehículo por detrás. A continuación, ya puede ponerse en marcha.

§ CONTROL DEL PUÑO DE LA VÁLVULA DE MARIPOSA §

Aceleración: Para aumentar la velocidad. Cuando circule por una carretera inclinada, gire lentamente el puño con la válvula de mariposa para que el motor despliegue toda su potencia.

Desaceleración: Para reducir la velocidad.



§ MÉTODO DE APARCAMIENTO §

• Al acercarse al aparcamiento:

1. Encienda el intermitente con antelación y preste atención a los vehículos que circulan por delante, por detrás, a la izquierda y a la derecha, después tome el carril interior y acérquese lentamente.
2. Vuelva a colocar el puño de la válvula de mariposa en su posición original y aplique con antelación los frenos. (La luz de freno se enciende al frenar para advertir a los conductores de los vehículos que circulan detrás).

• Cuando se haya parado por completo:

3. Vuelva a colocar el interruptor de los intermitentes en su posición original y gire la llave de contacto a la posición «OFF» para apagar el motor.
4. Bájese del escúter por el lado izquierdo después de parar el motor y seleccione un lugar de aparcamiento donde el escúter no interfiera con el tráfico y el suelo esté nivelado y, a continuación, baje el caballete de estacionamiento principal del escúter.
5. Sujete el manillar de dirección con la mano izquierda y sujete el extremo delantero del sillín o sujete el asa de estacionamiento situada en la parte inferior izquierda del sillín con la mano derecha.
6. Presione el caballete principal de estacionamiento con el pie derecho y bájelo para apoyarlo firmemente en el suelo.

Recuerde: Para evitar que le roben el escúter, bloquee la palanca de dirección y retire la llave después de aparc.



PRECAUCIÓN:

- Aparque su motocicleta en un lugar seguro donde no interfiera con el tráfico.

10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE CIRCULAR

(Consulte el diagrama para ubicar los componentes siguientes).

§ INSPECCIÓN RUTINARIA §

Comprobar estos elementos		Comprobar puntos clave
Aceite del motor		¿Hay suficiente aceite de motor?
Combustible		¿Es suficiente? ¿Es de octanaje 90 o superior?
Freno	Delantero	¿Condición de frenado? (Juego libre de la maneta de freno: 10~20 mm)
	Parte trasera	¿Condición de frenado? (Juego libre de la maneta de freno: 10~20 mm)
Neumáticos	Delantero	¿Es normal la presión de los neumáticos? (Estándar: 1,75 kgf/cm ²)
	Parte trasera	¿Es normal la presión de los neumáticos? (Estándar: 2,0 kgf/cm ² para 1 persona; 2,25 kgf/cm ² para 2 personas)
Manillar de dirección		¿El manillar vibra de forma anormal o es difícil de girar?
Velocímetro, luces y retrovisor		¿Funcionan correctamente? ¿Se encienden las luces? ¿Puede verse claramente desde atrás?
Par de apriete de los componentes principales		¿Hay tornillos o tuercas flojos?
Puntos que presentan anomalías		¿Siguen existiendo algunos de los problemas anteriores?



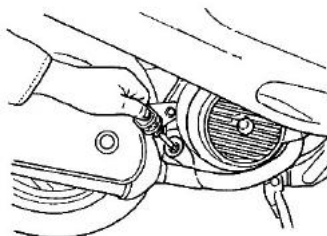
PRECAUCIÓN:

- Si detecta algún problema durante la inspección rutinaria, corrija el problema antes de volver a utilizar la motocicleta o, si es necesario, haga revisar y reparar su motocicleta en un «**Concesionario SYM o por personal de servicio autorizado**».

§ INSPECCIÓN Y CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR §

• INSPECCIÓN:

1. Utilice el caballete de estacionamiento principal para apoyar el escúter en un terreno llano, extraiga la varilla de medición después de que el motor haya estado parado durante 3 ~ 5 minutos. Limpie el aceite de la varilla y vuelva a introducirla en el tubo guía (no la gire).
 2. Retire la varilla y compruebe si el nivel de aceite se encuentra entre las marcas superior e inferior.
- Añada aceite hasta el límite superior si el aceite está por debajo del límite inferior. (Compruebe si hay fugas en el cilindro, el cárter, etc.)

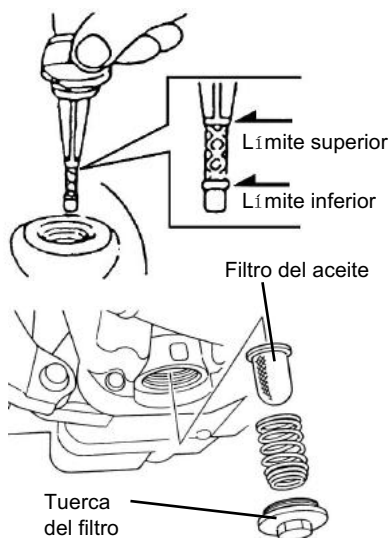


CAMBIO DEL ACEITE:

- Cambie el aceite del motor después de los primeros 300 km, **modelo de refrigeración por aire**: Inspección cada 1000 km, sustitución cada 3000 km a partir de entonces.
- Para mantener el máximo rendimiento del motor, compruebe cada 1000 km si el aceite del motor es suficiente. Si ha comprobado que la cantidad de aceite de motor es inadecuada, añada aceite hasta el límite superior.
- Aceite de motor: Utilice aceite de motor (API) SAE 10 W de grado -30 o mejor (se sugiere especialmente el uso de SM 10 W-50) De lo contrario, la garantía no cubrirá los daños.
- ※ Aceite recomendado: **SYM Genuine 4X OIL**.
- Capacidad de aceite: 0.95 litros (0,70 litros para filtro sin cambio).
- Utilice SAE 5 W-40 cuando la temperatura exterior sea inferior a 0 °C.

【Limpieza del filtro del aceite】

Conjunto de la tuerca del filtro de aceite del elemento, retire el elemento. Elimine los materiales extraños del elemento utilizando una pistola pulverizadora de gasolina o aire.



⚠ ADVERTENCIA:

- El nivel de aceite no será correcto si se comprueba con la motocicleta aparcada en un terreno desnivelado o inmediatamente después de parar el motor.
- El motor y el tubo de escape están calientes justo después de parar el motor. Preste especial atención para no quemarse al comprobar o sustituir el aceite del motor.
- Si el nivel del aceite vuelve a acercarse al límite inferior después del rellenado, compruebe si hay fugas en el motor y vuelva a llenarlo.

Cómo evitar la emulsificación del aceite

- Calentamiento a intervalos regulares
- El vehículo caliente funciona siempre en un minuto
- Conducir al menos 10 km una vez al mes
- Sustituir el aceite cada 3 meses o cada 3000 km

§ INSPECCIÓN DE COMBUSTIBLE §

- Gire la llave del interruptor principal a la posición «ON» y compruebe el recorrido de la aguja del indicador de combustible para asegurarse de que hay suficiente cantidad de combustible en el depósito.
- El motor de este escúter está diseñado para utilizar combustible sin plomo de octanaje 90 o superior.
- Asegure firmemente el caballete principal en el suelo, apague el motor y mantenga cualquier tipo de llama alejada del escúter cuando reposte.
- No llene por encima de la marca de límite superior de combustible al repostar.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible está bien apretado.

§ INSPECCIÓN Y CAMBIO DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN §

INSPECCIÓN:

- Después de que el motor se pare, utilice el caballete principal para apoyar el escúter en un terreno llano y espere de 3 a 5 minutos. Retire el perno de infusión de aceite de la transmisión, coloque un vaso medidor debajo del perno de drenaje y retire el perno de drenaje. Deje que el aceite caiga en el vaso medidor y compruebe si la cantidad ha disminuido o no (en el desmontaje: 180 c. c./en el cambio: 170 c. c.).

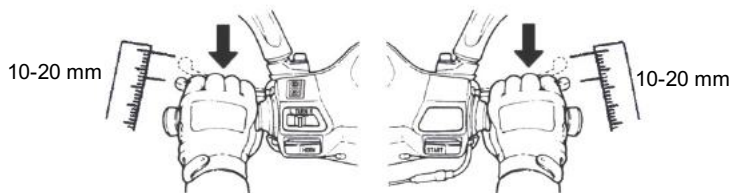
SUSTITUCIÓN DEL ACEITE:

- Pare el motor y utilice el caballete principal para apoyar el escúter sobre un terreno plano. Quite el perno de infusión y el perno de drenaje; vacíe el aceite.
- Instale el perno de drenaje y apriételo. Vierta aceite de transmisión nuevo (170 cc), instale el perno de infusión y apriételo (asegúrese de que los pernos estén bien apretados y compruebe que no haya fugas).
- Aceite recomendado: Aceite Genuine SYM GEAR OIL (SAE 85W-140).

§ INSPECCIÓN Y AJUSTE DEL JUEGO LIBRE DE LOS FRENOS §

INSPECCIÓN: (El juego libre de la maneta de freno debe comprobarse con el motor parado)

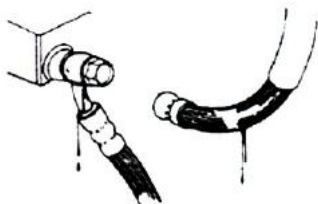
- Juego libre de la maneta y del pedal de freno para las ruedas delantera y trasera.
- ◆ Si se comprueba la maneta de freno de la rueda delantera, su juego libre (el recorrido de la maneta de freno desde el no frenado hasta el frenado inicial) debe ser de 10~20 mm. Es anormal si la sensación al tacto es esponjosa cuando se sujeta con fuerza la maneta del freno.



Para rueda delantera y trasera

Para rueda delantera

§ INSPECCIÓN DEL FRENO DE DISCO § (Aplicable al modelo equipado con freno de disco)



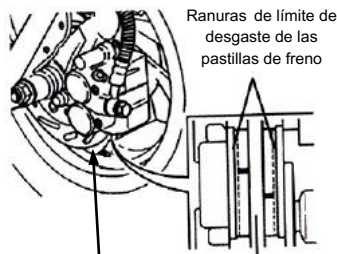
(fuga, daño, latiguillo del freno suelto)

⚠ PRECAUCIÓN:

- Conduzca la motocicleta lentamente sobre una superficie seca y accione los frenos delanteros y traseros con el fin de averiguar si hay algún mal funcionamiento y garantizar que la motocicleta está en condiciones óptimas para una conducción segura.

(Comprobación de los forros de freno)

- Compruebe el freno desde detrás de la pinza de freno. La pastilla de freno debe sustituirse por un forro nuevo cuando el límite de desgaste de la pastilla alcance el disco de freno.

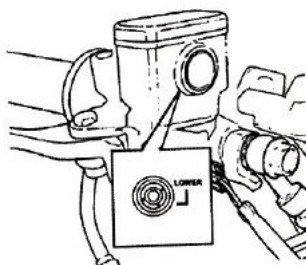


Pinza de freno

Disco de freno

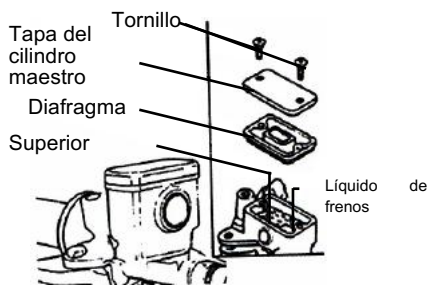
(Comprobación de la cantidad de aceite en el depósito de aceite de frenos)

- Aparque el escúter en un terreno llano y compruebe si el nivel del líquido está por debajo de la marca «LOWER». Líquido de frenos recomendado: ACEITE DE FRENOS WELL RUN (DOT 4).



(Reposición del líquido de frenos de la rueda delantera)

1. Afloje los tornillos y retire la tapa del cilindro maestro.
2. Limpie los materiales extraños y la suciedad alrededor del depósito, teniendo cuidado de que no caigan materiales extraños dentro del depósito.
3. Retire la placa del diafragma y el diafragma.
4. Añada líquido de frenos hasta el nivel superior.
5. Instale la placa del diafragma y el diafragma, e instale la tapa del cilindro maestro.
6. Tenga en cuenta la dirección del diafragma y no deje que caigan materiales extraños dentro del depósito. Por último, apriete bien la tapa del cilindro maestro.



PRECAUCIÓN:

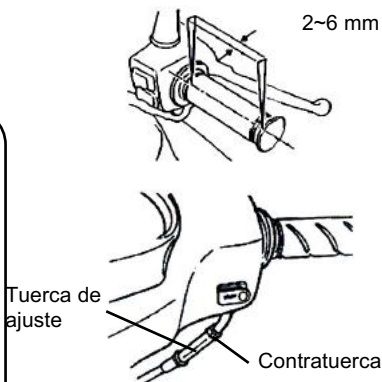
- Para evitar reacciones químicas, no utilice líquidos de frenos distintos de los recomendados.
- No llene por encima del límite superior cuando añada líquido de frenos y evite que caiga sobre componentes de pintura o plástico para evitar daños.

§ AJUSTE DE LA HOLGURA DEL PUÑO DE LA VÁLVULA DE MARIPOSA §

- La holgura correcta permite que el puño de la válvula de mariposa gire 2~6 mm.
- Afloje primero la contratuerca y, luego, gire la tuerca de ajuste. Apriete bien la contratuerca cuando haya terminado.

Comprobar estos elementos:

1. Compruebe el cable de la válvula de mariposa para ver si se puede mover suavemente desde una posición cerrada a una posición completamente abierta.
2. Gire el manillar de dirección de un lado a otro para comprobar si el cable de la válvula de mariposa está atrapado.
3. Compruebe si el cable de la válvula de mariposa está obstruido por otros cables que impiden su accionamiento suave.



§ INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA §

- El escúter está equipado con una batería del tipo «sin mantenimiento», por lo que no es necesario comprobar y añadir electrolito. En caso de detectar alguna anomalía, haga revisar su escúter por un Concesionario autorizado o franquiciado SYM.

(Limpieza de los bornes de la batería)

- Retire los bornes de la batería y limpie la suciedad y la corrosión que pueda haber en ellos.
- Los procedimientos de extracción de la batería son los siguientes:
Gire el interruptor de encendido a la posición «OFF», luego retire primero el tornillo del cable negativo y desconecte el cable negativo. A continuación, retire el tornillo del cable positivo y el cable positivo.



⚠ PRECAUCIÓN:

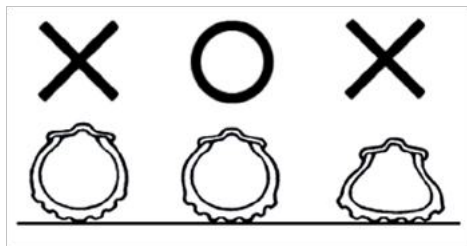
- Si los bornes de la batería están erosionados y tienen algo de polvo blanco, límpielos con agua caliente.
 - Si hay una erosión evidente en los bornes, desconecte los cables y, a continuación, limpie la erosión con un cepillo de acero o un trozo de papel de lija.
 - Instale el cable de la batería después de limpiarlo y aplique una fina capa de grasa en los bornes.
 - Instale la batería en orden inverso al de extracción.
-
- El escúter está equipado con una batería del tipo «sin mantenimiento», por lo que no es necesario comprobar y añadir electrolito. En caso de detectar alguna anomalía, haga revisar su escúter por un Concesionario autorizado o franquiciado SYM.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Se trata de una batería de tipo cerrado. No retire nunca los tapones.
- Para evitar fugas eléctricas y la autodescarga cuando la batería permanece inactiva durante largos periodos: Retire la batería de la motocicleta y, una vez que la batería se haya cargado por completo, guárdela en un lugar bien ventilado y con poca luz. Desconecte el cable negativo de la batería si la deja en la motocicleta.
- Si es necesario cambiar la batería, sustitúyala por otra del mismo tipo cerrado (no necesita mantenimiento).

§ INSPECCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS §

- Los neumáticos deben comprobarse e inflarse con el motor parado.
- Si la curva de contacto con el suelo de un neumático es anormal, compruebe la presión con un manómetro e inflelo a la presión especificada.
- La presión de los neumáticos debe comprobarse con un manómetro en frío.



CONSULTE LA PRESIÓN ESTÁNDAR DE LOS NEUMÁTICOS EN LAS ESPECIFICACIONES

Materiales extraños (clavos o piedras pequeñas)



- Compruebe visualmente si hay grietas o daños en las paredes laterales y frontales de los neumáticos.
- Compruebe visualmente si hay clavos o pequeñas piedras clavadas en la banda de rodadura de los neumáticos.
- Compruebe el estado del «indicador de desgaste de la banda de rodadura» para ver si la profundidad de la ranura de la banda de rodadura es insuficiente.
- Un neumático en el que se vea la barra de desgaste está desgastado y debe sustituirse inmediatamente.



PRECAUCIÓN:

- La presión anormal de los neumáticos, el desgaste o las grietas son las causas más importantes que provocan la pérdida de control de la dirección y el pinchazo de los neumáticos.

§ INSPECCIÓN DE LOS AMORTIGUADORES DELANTEROS EN EL MANILLAR DE DIRECCIÓN §

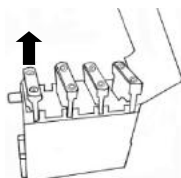
- Realice esta comprobación con el motor apagado y la llave de contacto extraída.
- Compruebe visualmente si los amortiguadores delanteros están dañados.
- Accione el manillar de dirección hacia arriba y hacia abajo, y compruebe si los amortiguadores delanteros hacen ruido debido a las flexiones.
- Compruebe con una llave el apriete de los tornillos y las tuercas de los amortiguadores delanteros.
- Agite hacia arriba y hacia abajo el manillar de dirección, también hacia la izquierda y hacia la derecha, y hacia delante y hacia atrás, para comprobar si está flojo, tiene demasiada resistencia y se desvía hacia un lado.
- Compruebe si los cables de freno tiran demasiado del manillar de dirección.
- Lleve su escúter a un Concesionario autorizado o franquiciado SYM para que lo revisen o ajusten si detecta alguna anomalía.

§ COMPROBACIÓN Y CAMBIO DE FUSIBLES §

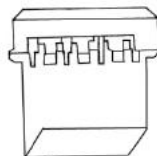
Desconecte el interruptor de encendido y compruebe si los fusibles están intactos.

- Retire la caja de almacenamiento y verá el portafusibles cerca de la batería.
- Abra la tapa de la caja de fusibles y extraiga el fusible. Compruebe si está dañado o roto.
- Los fusibles deben asegurarse firmemente con conectores de cable cuando se sustituyan. Las conexiones sueltas provocarían sobrecargas y daños.
- Para sustituir componentes eléctricos, como bombillas, utilice únicamente piezas que cumplan las especificaciones. El uso de piezas de repuesto que no tengan las especificaciones exigidas puede tener como consecuencia que se funda el fusible y se descargue en exceso la batería.
- Cuando lave el escúter, evite rociar agua directamente encima o alrededor de la caja de fusibles.
- Si el nuevo fusible vuelve a fundirse rápidamente, compruebe el motivo del fallo antes de volver a sustituirlo. Si se funde un fusible por causas desconocidas, lleve el escúter a su concesionario para que lo revise.

【RETIRAR】



【INSTALACIÓN】



§ COMPROBACIÓN DE LOS INTERMITENTES Y LA BOCINA §

- Gire la llave de contacto a la posición «ON».
- Encienda el interruptor de los intermitentes y asegúrese de que parpadean los intermitentes delantero y trasero y derecho e izquierdo. Compruebe también si suena el zumbador de advertencia.
- Compruebe si las tapas de los intermitentes están sucias, agrietadas o se han aflojado.
- Pulse el botón de la bocina para comprobar que funciona.



PRECAUCIÓN:

- Para los intermitentes deben utilizarse bombillas con las especificaciones exigidas. De lo contrario, el funcionamiento normal de los intermitentes se verá afectado.
- Encienda el intermitente antes de girar o cambiar de carril para advertir a los conductores de los vehículos que circulan detrás.
- Apague el intermitente inmediatamente pulsando su botón hacia abajo después de utilizarlo. De lo contrario, el parpadeo de los intermitentes dobles puede confundir a los conductores de los vehículos que circulan detrás.

§ COMPROBACIÓN DE LAS LUCES DELANTERAS Y TRASERAS §

- Arranque el motor y encienda el interruptor de los faros. Compruebe que los faros delanteros y traseros se encienden.
- Compruebe el brillo y la dirección de la luz frontal sobre una pared para ver si es correcta.
- Compruebe si la cubierta del faro está sucia, agrietada o suelta.

§ COMPROBACIÓN DE LA LUZ DEL FRENO §

- Gire la llave de contacto a la posición «ON», sujete las manetas de freno de las ruedas delantera y trasera. Compruebe si se encienden las luces de freno.
- Compruebe si la cubierta de la luz de freno está sucia, agrietada o suelta.



PRECAUCIÓN:

- Utilice solo bombillas con las especificaciones indicadas, no utilice bombillas con especificaciones diferentes para evitar dañar el sistema eléctrico, quemar las bombillas y descargar la batería.
- No modifique ni añada otros componentes eléctricos para evitar sobrecargas o cortocircuitos que, en casos graves, podrían provocar un incendio y quemar la motocicleta.

§ COMPROBACIÓN DE FUGAS DE COMBUSTIBLE §

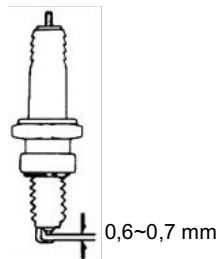
- Compruebe si hay fugas en el depósito de combustible, la tapa de combustible, la manguera de combustible y el carburador.

§ COMPROBACIÓN DE LA LUBRICACIÓN DE LOS DIVERSOS MECANISMOS DE LA CARROCERÍA §

- Compruebe si tienen suficiente lubricación los puntos de pivote de la carrocería, (por ejemplo, los puntos de giro del caballete principal, el caballete lateral y la palanca de freno, etc.).

§ COMPROBACIÓN DE LA BUJÍA §

- Retire el capuchón del cable de la bujía.
- Compruebe si el electrodo está sucio u obstruido por depósitos de carbón.
- Retire los depósitos de carbón del electrodo con alambre de acero y limpie la bujía con gasolina. A continuación, seque con un trapo.
- Compruebe el electrodo y ajuste su separación a 0,6~0,7 mm. (Compruébelo con una galga de espesores)
- Apriete la bujía a mano hasta el tope y luego apriétela 1/2~3/4 vueltas más con una llave.



ADVERTENCIA:

El motor está muy caliente después de funcionar. Preste atención para no quemarse.

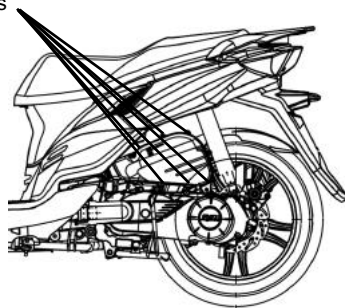
※Utilice únicamente bujías adecuadas a las especificaciones del motor de esta motocicleta recomendadas por el fabricante. (Consulte las especificaciones)

§ COMPROBACIÓN DEL FILTRO DE AIRE §

《PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE》

1. Retire los tornillos de rosca de la tapa del filtro del aire.
2. Retire la tapa del filtro de aire, retire los tornillos del elemento y, a continuación, retire el elemento filtrante.
3. Saque el elemento y límpielo. (Consulte el programa de mantenimiento.)

Tornillos



《PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE》

- Monte el filtro de aire en orden inverso al del desmontaje.

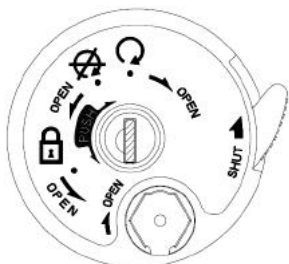
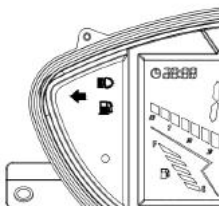


PRECAUCIÓN:

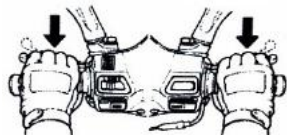
- Los depósitos de polvo son una de las principales causas de la reducción de la potencia de salida y del aumento del consumo de combustible.
- Si la motocicleta circula por carreteras polvorosas con mucha frecuencia, cambie el elemento del filtro de aire con más frecuencia para prolongar la vida útil del motor.
- Si el filtro de aire se instala incorrectamente, los cilindros absorberán el polvo, lo que puede causar un desgaste prematuro y reducir la potencia de salida y la vida útil del motor.
- Evite empapar el filtro de aire al lavar la motocicleta. De lo contrario, hará que el motor arranque con dificultad.

11. CUANDO HAY UNA CONDICIÓN ANORMAL O UN PROBLEMA

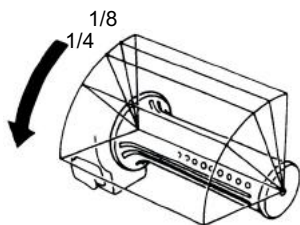
§ DIAGNÓSTICO CUANDO EL MOTOR NO ARRANCA §



Para rueda delantera y
rueda trasera



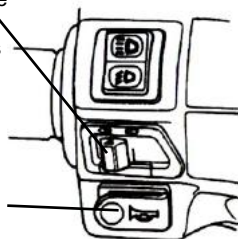
- (1). ¿Se ha girado la llave de contacto a la posición «ON»?
- (2). ¿Hay suficiente combustible en el depósito?
- (3). ¿Se accionan los frenos de las ruedas traseras o delanteras al pulsar el botón de encendido?



- (4). ¿Gira el puño de la válvula de mariposa mientras se pulsa el botón de arranque?

Interruptor de
los
intermitentes

Interruptor
de bocina



- (5). Gire la llave de contacto a la posición «ON» y pulse el botón de la bocina; si la bocina no suena, es posible que se haya fundido el fusible.

【Si no hay problemas con los elementos anteriores y el motor todavía no se puede arrancar, lleve su escúter de inmediato a un distribuidor autorizado o franquiciado SYM para que lo revisen.】

12. SUGERENCIAS SOBRE EL COMBUSTIBLE DEL MOTOR

- Este escúter está diseñado para utilizar gasolina SIN PLOMO de octanaje 90 o superior.
- Si el escúter se utiliza a altitudes elevadas (donde la presión atmosférica es inferior), se sugiere reajustar la relación aire/combustible para maximizar el rendimiento del motor.

13. ACEITE DE TRANSMISIÓN

- ACEITE recomendado: GENUINE SYM GEAR OIL (SAE 85W-140)

§ Sistema antibloqueo de frenos § (para modelo ABS)

El ABS está diseñado para ayudar a evitar que la rueda se bloquee cuando se frena bruscamente mientras se circula en línea recta. El ABS regula automáticamente la fuerza de frenado. La ganancia intermitente de fuerza de agarre y de frenado ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas y permite un control estable de la dirección durante la frenada.

La función de control del freno es idéntica a la de una motocicleta convencional. La palanca de freno se utiliza para el freno delantero y el pedal de freno para el freno trasero.

Aunque el ABS al evitar el bloqueo de las ruedas proporciona estabilidad cuando la motocicleta se detiene, recuerde las características siguientes:

- El ABS no puede compensar las condiciones adversas de la carretera, los despistes o la aplicación incorrecta de los frenos. Debe tener el mismo cuidado que con las motocicletas no equipadas con ABS.
- El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado. En superficies sueltas, irregulares o cuesta abajo, la distancia de frenado de un escúter con ABS puede ser mayor que la de una motocicleta equivalente sin ABS. Tenga especial precaución en esas zonas.
- El ABS ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas al frenar en línea recta, pero no puede controlar el deslizamiento de las ruedas que podría producirse al frenar en las curvas. Al tomar una curva, es mejor limitar la frenada a una ligera aplicación de ambos frenos o no frenar en absoluto. Reduzca la velocidad antes de entrar en la curva.
- Los ordenadores integrados en el ABS comparan la velocidad del vehículo con la de las ruedas. Dado que los neumáticos no recomendados pueden afectar a la velocidad de las ruedas, también pueden confundir a los ordenadores, lo que puede alargar la distancia de frenado.



PRECAUCIÓN:

El ABS no puede proteger al conductor de todos los peligros posibles y no sustituye a las prácticas de conducción seguras. Conozca el funcionamiento del sistema ABS y sus limitaciones. Es responsabilidad del conductor circular a la velocidad y de la forma que sean adecuadas a las condiciones meteorológicas, el firme y el tráfico.

14. PRECAUCIONES PARA LA CONDUCCIÓN DEL ESCÚTER

1. Levante el escúter con el caballete principal y siéntese en el sillín.
Empuje el escúter hacia delante para elevar el caballete de estacionamiento principal.



PRECAUCIÓN:

- No gire nunca a voluntad el puño de la válvula de mariposa para aumentar las revoluciones del motor antes de iniciar la marcha.

2. Súbase al escúter por el lado izquierdo y siéntese en el sillín correctamente, mantenga el pie derecho firmemente apoyado en el suelo para evitar que el escúter se caiga.



PRECAUCIÓN:

- Aplique el freno en la rueda trasera antes de arrancar.

3. Gire lentamente el puño de la válvula de mariposa y el escúter comenzará a moverse.



PRECAUCIÓN:

- Girar rápidamente el puño de la válvula de mariposa o soltar la maneta del embrague puede hacer que la motocicleta avance bruscamente y es muy peligroso.
- Asegúrese de que el caballete de estacionamiento lateral está completamente retraído antes de iniciar la marcha.

【No utilice el freno de repente, haría un giro brusco】

- Las frenadas rápidas y los giros bruscos provocan resbalones y caídas.
- Las frenadas rápidas o los giros bruscos provocan resbalones, deslizamientos laterales o caídas, especialmente en días lluviosos, cuando la calzada está mojada y resbaladiza.

【Conduzca con extrema precaución durante los días de lluvia】

- La distancia de frenado en días de lluvia o en carretera mojada será mayor que en carretera seca. Por lo tanto, reduzca la velocidad y prepárese para pisar el freno antes.
- El puño de la válvula de mariposa debe soltarse y los frenos deben accionarse correctamente, ya que, al bajar una pendiente, es necesario reducir la velocidad.

15. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

I T E M	ELEMENTOS A VERIFICAR	Una revision anual obligatoria ****					Rev. anual
		REVISION / INTERVALO / KILOMETROS *					
		1ª rev. 1000km (odo)	2ª rev. 3000 Km (odo) y cada 3000 Km	3ª rev. 6000 Km (odo) y cada 6000 Km	5ª rev. 12000 Km (odo) y cada 12000 Km	9ª rev. 24000 Km (odo) y cada 24000 Km	
1	Filtro del aire**		L	C			
2	Aceite motor**#	C	Cambio aceite motor cada 3000 Km				C
3	Filtro de aceite (Tamiz)**#	L	L				L
4	Nivel aceite de motor#	I	Inspeccionar cada 1000 Km				I
5	Aceite transmisión#	C		Camb. aceite trans. cada 6000 Km			C
6	Sistema respiradero carter / vapores gasolina	I	I				
7	Bujia	I	I		C		
8	Reglaje valvulas	I			I		
9	Ralentí	I	I				I
10	Correa transmisión / rodillos / guías				C		
11	Semipolea móvil variador y bulón				I	C	
12	Conjunto poleas moviles / embrague / campana				I/L/E		
13	Sistema combustible / manguitos#	I	I				I
14	Funcionamiento de los frenos	I	I				I
15	Líquido de frenos***					C	
16	Nivel líquidos de frenos	I	I				I
17	Latiguillos de frenos#	I	I				I
18	Discos / Pastillas de freno**	I	I				I
19	Suspension delantera***/ trasera	I	I				I
20	Ruedas / Neumaticos#	I	I				I
21	Presión de los neumáticos#	I	Inspeccionar cada 1000 Km				I
22	Rodamientos de las ruedas				I		
23	Rodamientos de la columna de dirección					I/E	
24	Ejes y cables#			E			E
25	Funcionamiento acelerador#	I	I				I
26	Apriete tornillos y tuercas	I	I				
27	Caballetes	I/E	I/E				
28	Sistema eléctrico#	I	I				I
29	Lectura codigos averia sistema EFI / ABS	I	I				I

I ~ Inspección, limpieza y ajuste (cambio si es necesario).

C ~ Cambio.

L ~ Limpieza (cambio si es necesario).

E ~ Engrase.

Odo ~ Odómetro. Kilómetros **totales** leídos en el cuadro de instrumentos

NOTA: Primera revisión a los 1000 Km totales, segunda a los 3000 Km totales (**2000 Km después de la**

primera), tercera y sucesivas cada 3000 Km (6000, 9000, 12000, 15000, 18000, 21000, 24000, 27000 Km, etc...)

NOTA: Una vez realizada la primera revisión, la base de los mantenimientos es la revisión de los 3000 Km, prevaleciendo sobre esta las celdas **con valores** en las columnas de 6000, 12000 y 24000 Km

*: Cuando los kilómetros totales leídos en el cuadro de instrumentos sean diferentes a los aquí indicados, repita el trabajo de mantenimiento del intervalo que se cumple. Ejemplos: 9000 Km = Rev. 3000. 15000 Km = Rev. 3000 Km. 18000Km = Rev. 6000 Km. 21000 Km = Rev. 3000 Km. Una vez superados los 24000 Km, para revisión 10 y siguientes repita de nuevo el ciclo de segunda revisión, tercera revisión, etc.

**:

Aumentar la frecuencia de servicio si se circula en condiciones adversas, tales como polvo, humedad, barro, etc.

#:

Realizar servicio anualmente o en los intervalos de lectura del cuentakilómetros indicados, lo que ocurra primero.

***:

Se recomienda cambiar el aceite de suspensión delantera cada 2 años. El líquido de frenos se debe cambiar a los 24000Km o a los dos años, lo que ocurra primero.

IMPORTANTE: Verifique cada 1000 km presión de neumáticos y nivel de aceite. No está cubierto por la garantía los daños causados por sobrecalentamiento del motor por circular con un nivel insuficiente de aceite.

Observaciones para mantener la garantía:

El plan de mantenimiento debe de realizarse en la red de servicios oficiales SYM. No se permite a personal no autorizado realizar ajustes ni reparaciones.

El plan de mantenimiento debe de llevarse a cabo con recambio original y aceite recomendado SYM.

****Si no llega al kilometraje indicado de revisiones debe de efectuarse una revisión anual.

Recomendaciones:

Solicite factura detallada de las revisiones al servicio oficial SYM.

Exija al servicio oficial SYM que registre las revisiones del vehículo en la web de SYM.

16.ESPECIFICACIONES

Elemento	Modelo Especificación	AZ12W9-EU/AZ12W9-ES
Longitud		2000±20 mm
Anchura		690±10 mm
Altura		1290±20 mm
Distancia entre ejes		1330±20 mm
Peso neto		120 ± 5 kg (delante: 47 ± 2 kg detrás: 73 ± 3 kg)
Modelo		Cilindro único, salpicadura de circulación forzada de 4 tiempos
Combustible necesario		Gasolina sin plomo
Relación de compresión		10,7±0,2 :1
Potencia máxima		8,4 kw/8500 rpm
Par máximo		10,3 N.m/6500 rpm
Juego de la válvula: IN/EX		0,12/0,12 mm
Métodos de arranque		Arranque eléctrico
Amortiguador delantero		Horquilla telescópica
Amortiguador trasero		Doble balanceo
Tipo de embrague		Tipo autocentrífugo
Transmisión		C.V.T.
Rueda delantera		110/70-16 52P
Rueda trasera		110/70-16 52P
Tipo de llanta		Aluminio
Presión de los neumáticos		Delantero: STD 1,75 kg/cm ² , Trasero: STD 2,00 kg/cm ² para 1 persona, 2,25 kg/cm ² para 2 personas
Freno delantero		Tipo de disco (Ø 260 mm)
Freno trasero		Tipo de disco (Ø 240 mm)
Faro haz profundo/principal		12 V 35/35 W
luces de posición		12 V 5 W
Luz trasera		12 V 0,6 W
Luz de freno		12 V 1,9 W
Luz intermitente delantera/trasera		12V RY 10 W *2/12 V RY 10 W *2
Capacidad de aceite del motor		0,95 L (0,80 L para cambio)
Capacidad de aceite de la transmisión		180 c.c (170 c.c para cambio)
Capacidad del depósito de combustible		5,4 ± 0,2 L
Fusible		20 A y 15 A×1 y 10 A×3 y 5 A
Bujía		CR7HSA
Capacidad de la batería		12 V 6 Ah
Filtro de aire		Tipo de papel

ATENCIÓN: Las especificaciones o el equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

Hoja de registro de reparaciones y mantenimiento

Código del modelo: _____ VIN: _____

Nombre del cliente: _____ TEL.: _____

N.º	Kilometraje	Fecha	Elemento (reparación o mantenimiento)	Descripción de la situación	Firma del personal de mantenimiento

Firma del departamento de ventas:

Firma del departamento de mantenimiento: